

# Director's Cut SCART Bedienungsanleitung

# Vorwort

Vielen Dank, dass Sie sich für Director's Cut SCART von Miglia Technology entschieden haben. Mit Director's Cut SCART können Sie analoge Videos auf dem Mac oder PC importieren bzw. exportieren. Dabei wird eine Standard-SCART-Verbindung genutzt, die an den meisten Videogeräten in der Unterhaltungselektronik in Europa zu finden ist. An dem Konverter befindet sich ebenfalls ein S-Videoeingang, um Videos in hoher Qualität von analogen Camcordern zu überspielen.

Director's Cut SCART wandelt die analogen Videosignale in das Standardformat DV-25 um, das von DV-Kameras benutzt wird. Es ist ebenfalls möglich, Filme im DV-25-Format, das Ihr Computer versteht, in analoge Videosignale umzusetzen und zu exportieren.

## Systemvoraussetzungen:

### Apple Macintosh:

- PowerPC G3/300 MHz oder höher
- Integrierter FireWire-Anschluss
- 256MB RAM

### Windows PC:

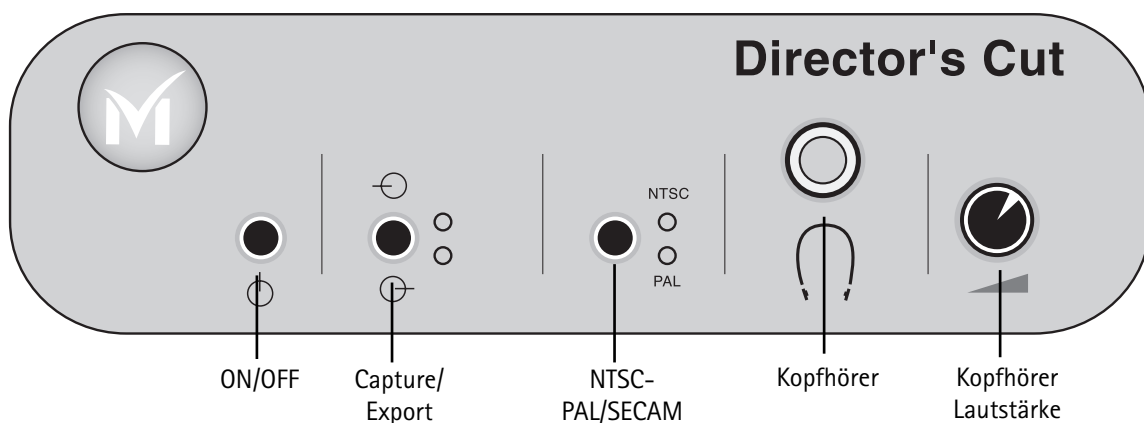
- Pentium II 400 mit MHz oder höher
- Integrierter FireWire-Anschluss oder Firewire-Karte
- 256 MB RAM

## Videohardware und -softwarevoraussetzungen:

- Bearbeitungssoftware für Digitalvideos
- Camcorder, Videorekorder oder ähnliches Gerät mit einem Scart- oder S-Video-Anschluss

# Director's Cut SCART Übersicht

Director's Cut SCART kommt mit sehr wenigen Bedienelementen zurecht, sodass die Arbeitsweise für Sie recht unkompliziert ist. Alle analogen und digitalen Anschlüsse befinden sich auf der Rückseite des Geräts und sind leicht zugänglich.



# Anschließen von Director's Cut SCART

## I. Software-Installation

Director's Cut SCART wird vom Computer als DV-Kamera erkannt. Die Installation zusätzlicher Softwaretreiber ist nicht erforderlich. Wenn Sie mit einem Windows-PC arbeiten, sollte eine FireWire-Karte ordnungsgemäß installiert sein und im Gerätemanager als betriebsbereit angezeigt werden.

## II. Anschließen von Director's Cut an den Computer

Director's Cut wird über das mitgelieferte FireWire-Kabel an den Computer angeschlossen. Das Kabel wird einfach an den FireWire-Anschluss des Computers sowie auf der Rückseite von Director's Cut angeschlossen.

**Hinweis:** Wenn Sie einen tragbaren PC benutzen, ist der FireWire-Anschluss möglicherweise als 4-polige (iLINK) Buchse oder als PC Card (CardBus) ausgeführt. Diese Anschlüsse versorgen die angeschlossenen Geräte nicht mit Strom, sodass für Director's Cut SCART ein externes Steckernetzteil erforderlich ist.

## III. Anschließen des Videogeräts zur Videodatenaufnahme

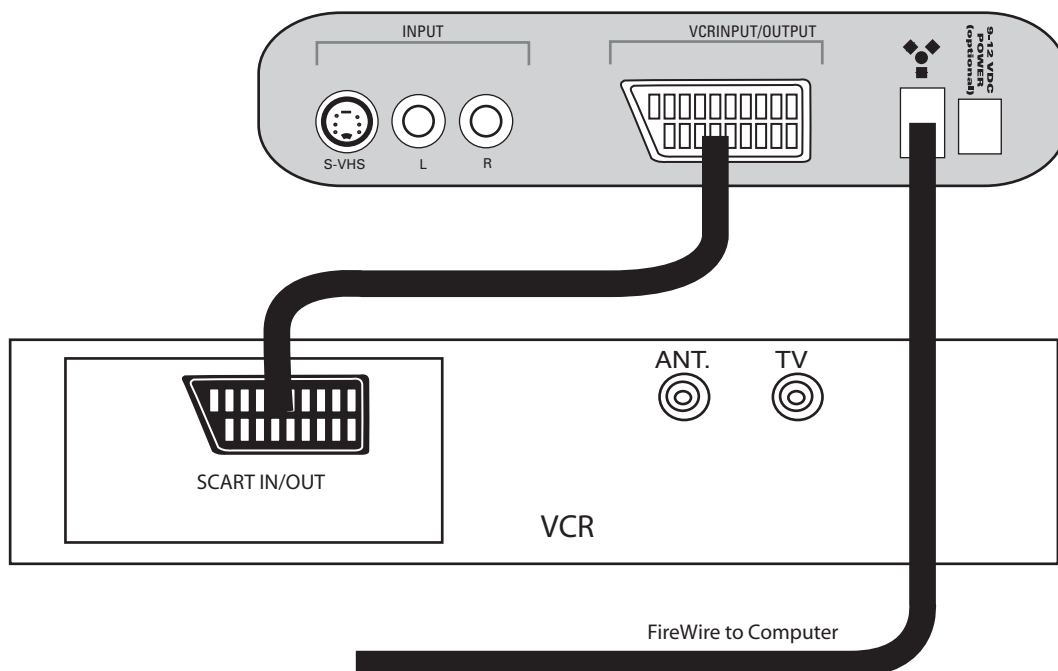
Director's Cut SCART features two types of analogue inputs: SCART and S-Video. SCART is found on most if not all consumer video equipment sold in Europe, while S-Video is mainly featured on Camcorders.

**Note:** Director's Cut uses a 21-pin SCART connector, providing higher quality than a standard composite connector.

### Connection via SCART

Connect your analogue video equipment (VCR, DVD Player) to Director's Cut using the SCART cable provided. Make sure you are using a connector marked "IN/OUT" or "OUT" on your VCR. Blue connectors for decoders should not be used, as they do not output a video signal.

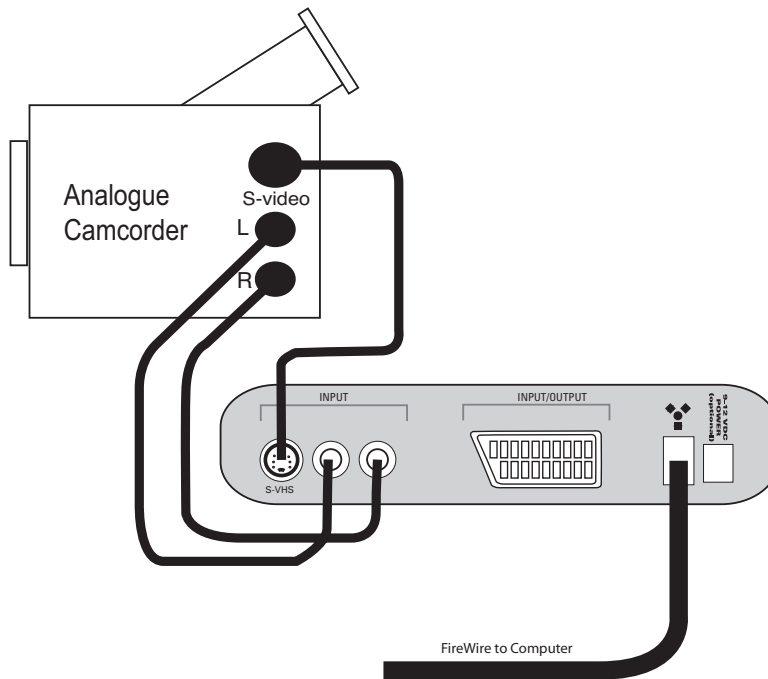
It is not necessary to connect the audio cables, as SCART combines video and audio signals in one cable.



## Anschließen an S-Video

Schließen Sie die analoge Videoquelle (meistens ein Camcorder) an den S-Video-Anschluss von Director's Cut an. Da bei S-Video die Audiosignale nicht mit übertragen werden, müssen Sie zusätzlich die roten und weißen Audiokabel anschließen.

**Note:** Benutzen kein Adapterkabel von SCART auf S-Video zwischen dem Gerät und Director's Cut, denn die meisten Videorekorder unterstützen S-Video-Verbindungen über SCART-Anschlüsse nicht, sodass die Aufzeichnung von Videos nicht möglich ist.

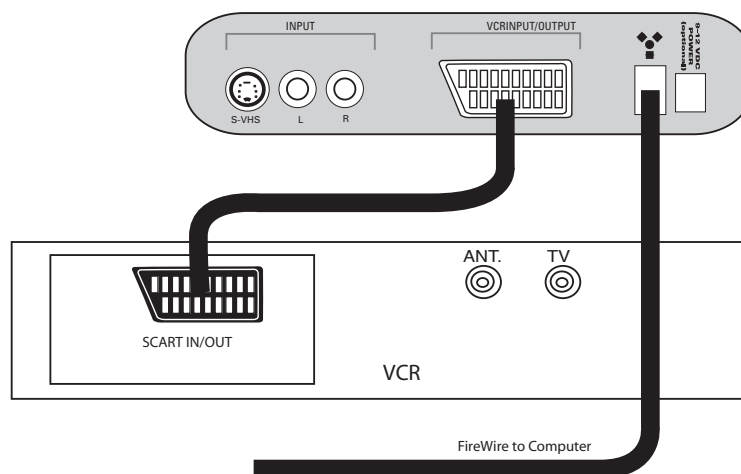


## IV. Anschließen des Videogeräts zum Videodatenexport

Director's Cut ermöglicht den Export von Video- und Audiodaten über den SCART-Anschluss und damit die Erstellung von VHS-Bändern mit dem geschnittenen Video, das Sie zuvor auf dem Computer bearbeitet haben.

Schließen Sie dazu einfach den Videorecorder über das mitgelieferte SCART-Kabel an Director's Cut an. Zum Überspielen an den Videorecorder müssen Sie das Kabel an den SCART-Eingang „IN“ des Videorecorders anschließen.

Die Audiokabel brauchen nicht unbedingt angeschlossen zu werden, da bei SCART die Video- und Audiosignale in einem Kabel zusammen übertragen werden.



# Verwenden von Director's Cut SCART

## I. Aufnahmen von Videos auf dem Computer

1. Schalten Sie Director's Cut am Netzschalter vorne ein.
2. Stellen Sie das Gerät auf die richtige Fernsehnorm ein (NTSC oder PAL/SECAM). An Director's Cut können Sie mit dem Modeschalter zwischen NTSC und PAL/SECAM umschalten. Denken Sie aber daran, nach dem Wechseln der Fernsehnorm das Gerät aus- und wieder einzuschalten, da manche DV-Anwendungen den Wechsel nicht ordnungsgemäß erkennen.  
**Hinweis:** Sehr wahrscheinlich werden Sie mit PAL/SECAM arbeiten, es sei denn, Sie möchten die Videodaten von einem Gerät überspielen, das in den USA gekauft wurde.
3. Starten Sie Ihre DV-Anwendung. Nun sollte eine Meldung erscheinen, aus der hervorgeht, dass Director's Cut von der Anwendung erkannt wurde (z.B. „Kamera angeschlossen“ oder ähnlich).
4. Drücken Sie die Wiedergabetaste am Videorekorder, DVD-Player oder Camcorder, und betätigen Sie vorne am Director's Cut die Taste „Capture“ (Aufnahme).  
Die Videodaten sollten jetzt in der DV-Anwendung zu sehen sein bzw. aufgenommen werden.  
**Hinweis:** Ihr analoges Videogerät kann nicht von Director's Cut gesteuert werden. Die Start/Stop-Tasten des Geräts müssen daher von Hand betätigt werden.  
**Hinweis:** Sofern möglich, sollten Sie daher die Option „Device control“ (Gerätsteuerung) in den Voreinstellungen für den Videobetrieb der jeweiligen DV-Anwendung unbedingt ausschalten. Bestimmte Anwendungen (zum Beispiel iMovie) sind in der Lage, die Start/Stop-Funktionen von Director's Cut selbstständig zu steuern.

## II. Videodaten vom Computer exportieren

1. Schalten Sie Director's Cut am Netzschalter vorne ein.
2. Stellen Sie das Gerät auf die richtige Fernsehnorm ein (NTSC oder PAL/SECAM). Die Einstellung muss mit den Projekteinstellungen in Ihrer DV-Anwendung übereinstimmen.
3. Starten Sie Ihre DV-Anwendung. Nun sollte eine Meldung erscheinen, aus der hervorgeht, dass Director's Cut von der Anwendung erkannt wurde (z.B. „Kamera angeschlossen“ oder ähnlich).
4. Stellen Sie mit dem Schalter an der Vorderseite von Director's Cut SCART auf "Export" um.  
Drücken Sie die Aufnahmetaste am Videorecorder und die Taste „Export“ an der Vorderseite von Director's Cut.  
Wählen Sie in Ihrer DV-Anwendung den Befehl zur Ausgabe der Videodaten an das externe Gerät (z.B. „Export to Camera“ oder bei iMovie die Option „Share“), sodass das Video über Director's Cut an den Videorekorder überspielt wird.

# Technischer Support und Gewährleistung.

Sollten Sie nach dem Lesen dieser Bedienungsanleitung Schwierigkeiten oder noch weitere Fragen haben, können Sie bei der technischen Supportabteilung Hilfestellung anfordern.

Miglia Technology Limited. Customer Service:  
E-mail: [support@miglia.com](mailto:support@miglia.com)  
Web: <http://www.miglia.com/Support>

Miglia Technology Limited  
Unit 1, The Old Silk Mill  
Brook Street  
Tring  
United Kingdom  
HP23 5EF  
Phone: +44 (0)870 7472988  
Fax: +44 (0)870 7472989

Auf Director's Cut gewähren wir eine Garantie über Material und Verarbeitung von zwei Jahren ab Erstkaufdatum.

Wenn Sie einen Fehler feststellen, erklärt sich Miglia Technology Ltd. bereit, nach eigenem Ermessen das Produkt kostenlos zu reparieren oder auszutauschen, vorausgesetzt, Sie fordern beim technischen Support von Miglia Technology Ltd. eine RMA-Nummer (Return Authorisation Number) an und erhalten entsprechende Anweisungen zum Einsenden des Geräts und zur Reparaturbeauftragung. Reparaturbeauftragung. Zum Anfordern einer RMA-Nummer müssen Sie Miglia Technology Ltd. die Seriennummer Ihres Geräts mitteilen.

Diese Gewährleistung gilt nicht, wenn das Produkt durch einen Unfall, Missbrauch, falschen Gebrauch oder durch die Nichteinhaltung der mitgelieferten Bedienungshinweise beschädigt wurde; auch dann nicht, wenn das Gerät von einer nicht vertraglich autorisierten Person modifiziert, repariert oder einem Reparaturversuch unterzogen wurde oder wenn die Seriennummer entfernt, geändert oder unkenntlich gemacht wurde.

Der Hersteller dieses Artikels gewährt keine Garantie oder rechtlichen Ansprüche darauf, dass sämtliche Software und Hardware in Kombination mit diesem Produkt fehlerfrei funktioniert.